

Déclaration de l'auteur de l'infraction

Réf. : DEC

N° de l'avis de contravention (Copie à joindre au présent formulaire)		R F	رقم الإشعار بالمخالفة (إرفاق نسخة من الإشعار بهذا المطبوع)
Je soussigné(e): - Personne physique - Représentant légal de la personne morale ou de l'agence de location de voitures sans chauffeur en particulier - Personne habilitée en cas des administrations publiques, aux établissements et entreprise publics et aux collectivités locales	أنا الممضي (ة) أسفله: - شخص ذاتي - الممثل القانوني في حالة الأشخاص المعنويين عامة أو وكالات كراء السيارات بدون سائق على وجه الخصوص - شخص له الصلاحية القانونية إذا تعلق الأمر بالإدارات العمومية، بالمؤسسات والشركات العمومية والجماعات المحلية		
Nom	الإسم العائلي		
Prénom (s)	الإسم الشخصي		
Fonction	المهنة		
N° de GSM	رقم الهاتف النقال		
Adresse mail	عنوان البريد الإلكتروني		
Raison sociale	اسم الشركة أو الإدارة		
Adresse	العنوان		
Ville	Code postal	الرمز البريدي	المدينة
Déclare que le véhicule, immatriculé sous le numéro objet de l'avis de contravention sus indiqué : était conduit, au moment de la constatation de l'infraction par :			أصرح أن المركبة المسجلة تحت رقم موضوع الإشعار بالمخالفة المشار إليها أعلاه، كانت مساقاة وقت معاينة المخالفة من طرف :
Personne physique		شخص ذاتي	
Nom	الإسم العائلي		
Prénom (s)	الإسم الشخصي		
Adresse	العنوان		
Ville	Code postal	الرمز البريدي	المدينة
N° de la C.N.I.E ou de la carte séjour (joindre une copie)		رقم البطاقة الوطنية للتعريف الإلكترونية أو بطاقة الإقامة (إرفاق نسخة)	
N° de permis de conduire (joindre une copie)	رقم رخصة السياقة (إرفاق نسخة)		
Personne morale Réservé aux agences de location de voitures sans chauffeur En cas de location à une personne morale)		شخص معنوي خاص بوكالات كراء السيارات بدون سائق في حالة الكراء لشخص معنوي	
Raison sociale	اسم الشركة :		
Adresse	العنوان		
Ville	Code postal	الرمز البريدي	المدينة
Fait à :	Le :	في :	حرب ب :
إمضاء الشخص الذاتي المصرح أو إمضاء وخاتم الشخص المعنوي أو الإدارة Signature de la personne physique déclarant ou signature et cachet de la personne morale ou l'Administration		يجب تعبئة النموذج بدقة وتوقيعه وإرفاقه بنسخة من الإشعار بالمخالفة موضوع التصريح وكذا بالوثائق المبررة وإيداعه مباشرة، داخل أجل 30 يوما ابتداء من تاريخ الإشعار بالمخالفة، بإحدى المصالح الخارجية للوكالة الوطنية للسلامة الطرقية. يمكن أن يتم الإيداع من طرف المصرح أو المخالف أو أي شخص يتم توكيله من طرف المصرح. Ce formulaire, dûment renseigné et signé, assorti d'une copie de l'avis de contravention objet de la déclaration et des justificatifs associés, doit être déposé, dans un délai de 30 jours à compter de la date de notification de l'avis de contravention, auprès des services extérieurs de l'Agence Nationale de la Sécurité Routière. Le dépôt peut être effectué par le déclarant, le contrevenant, ou une personne mandatée par le déclarant	
Signature du déclaré (En cas de déclaration d'une personne physique)	إمضاء المصرح به (في حالة تصريح الأشخاص الذاتيين)		

ملحوظة : كل من أدلم، بمعلومات غير صحيحة أو بوثائق مزيفة أو ساعد علم، ذلك سيعاقب طبقا للقوانين الجاري بها العمل.

NB : Toute personne ayant fourni de faux renseignements ou documents falsifiés ou ayant aidé pour le faire sera puni conformément aux lois en vigueur.